



## INVITATION FOR PRE-QUALIFICATION

Zallaf Libya Exploration and Production Oil & Gas Company, announces for the below tender and invites for pre-qualification stage. Interested experienced and reputable Bidders **specialized** in providing similar services stated below are invited to submit all requirements for inclusion to the bidders list.

### TENDER NO. ENG-088-2022-ERW

PROVISION OF SIX (06) WELLS CONNECTION AT ERAWIN FIELD FOR PREQUALIFICATION

**LOCATION:** ERAWIN Field

### SCOPE OF WORK INCLUDES BUT NOT LIMITED TO:

Scope of work is engineering endorsement, procurement, transportation, construction, erection, supervision, inspection, testing, training, Commissioning, start-up and Performance Testing to connect Six (06) Wells in 6" & 8" in ERAWIN Field. Approximately total lengths of Flowlines and Trunklines is 30Km. Pipes will be provided by COMPANYY.

#### ❖ WELL SITES & EPF TIE-IN AREA SCOPE OF WORK

- Engineering endorsement & Procurement
- Civil and structural works: survey, topographic, excavation, backfilling, concrete, supports, foundations,
- Mechanical & piping works: Qualification, Welding, NDT, Painting, Erection, Inspection & Testing, ...
- Electrical works: Power Cables & cable ladders installation, Trenches, earthing, Lighting, FOC, ...
- Instrumentation and Control works: Control Cables & cable trays installation, Instrument Hook-up, F&G, Connection & termination, ...

#### ❖ TRUNKLINE & FLOWLINE SCOPE OF WORKS

- Engineering endorsement & Procurement
- Trunkline & flowlines installation works
- Pre-installation works
- Right of way preparation
- Pipe stringing and internal cleaning
- Excavation & Trench support
- Trunkline & flowlines ditching
- Fiber optic system installation
- Cathodic protection system installation
- Hydrostatic testing and de-watering
- Mechanical completion
- Performance Tests

## دعوة للتأهيل المسبق

شركة زلاف ليبيا لاستكشاف و انتاج النفط و الغاز، تعلن عن دعوتها للشركات **المتخصصة** المحلية والعالمية التي ترى في نفسها القدرة والكفاءة علي تنفيذ الأعمال المطلوبة المذكورة أدناه، التقدم إلى الشركة بملف يحتوي المستندات والشروط المطلوبة، وذلك لغرض التقييم للتأهيل المسبق والذي على ضوءه سيتم اختيار الشركات المناسبة والمؤهلة التي سيتم دعوتها للمشاركة في العطاء التالي:

### عطاء رقم TENDER NO. ENG-088-2022-ERW

توفير ربط ستة (6) آبار نفطية بحقل اروين البري للتأهيل المسبق

**الموقع:** حقل اروين

### وصف العمل يشمل ولا يقتصر على:

نطاق العمل هو المصادقة الهندسية، والمشتریات، والنقل، والبناء، والتركيب، والإشراف، والتفتيش، والاختبار، والتدريب، وبدء التشغيل واختبار الأداء لربط ستة (06) آبار بخطوط 6" و 8" في حقل إيراوين. ما يقارب إجمالي طول الخطوط هو 30 كم. سيتم توفير الأنابيب من قبل الشركة.

- ❖ **أشغال مناطق الربط برؤوس الآبار و بمحطة الإنتاج "EPF"**
- المصادقة الهندسية والمشتریات
- الأعمال المدنية والإنشائية: مسح، طوبوغرافي، حفر، ردم، خرسانة، دعائم، أساسات، ...
- الأعمال الميكانيكية والأنابيب: التأهيل، اللحام، الإختبارات، الطلاء، التركيب، الفحص والاختبار، ...
- الأعمال الكهربائية: تركيب الكابلات الكهربائية وسلاالم الكابلات، الخنادق، العزل بالأرضية، الإضاءة، الألياف البصرية، ...
- أعمال الأجهزة والتحكم: تركيب كابلات التحكم، ربط الأجهزة، أجهزة الاستكشاف الغاز و الحرائق، والتوصيل والإنهاء، ...

#### ❖ **أشغال الأنابيب**

- المصادقة الهندسية والمشتریات
- أعمال تثبيت الأنابيب و اللحام
- الأعمال الترتيبية
- تحظير مسالك صيانة الخطوط
- نقل الأنابيب و تنصيبها في الموقع و تنضيفها من الداخل
- أعمال الحفر و تأمين الخنادق من الإنهيار
- تهيبط الأنابيب في المسارات المحفورة المخصصة لها
- تركيب نظام الألياف البصرية
- تركيب نظام الحماية من التآكل
- إختبار الضغط بالمياه ثم تطهير الأنابيب من الماء
- تكملة الأعمال الميكانيكية
- الإختبارات النهائية



### **QUALIFICATION REQUIREMENTS:**

Interested Companies for the pre-qualification for above tender must satisfy the stipulated requirements and submit the required information listed below. Failure to submit any of the under listed documents will render automatic disqualification:

1. Letter on Company's letterhead addressed to the Contracts Department, including E-mail, Phone No., Mobile No. etc., stating expression of interest in participating in the pre-qualification.
2. The Participating Companies must have the necessary licenses. All legal documents to be valid for not less than six (6) months from the date of submission.
3. Organization Chart and involved staff experience (CVs).
4. Company profile with full details of similar contracts performed with relevant verifiable reference list of clients.
5. The bidder should have a minimum of ten (10) years of experience related to the scope of work and five (05) project references similar to the requested scope of work.
6. Bidders should submit Company's financial statement for three (03) years.
7. Health, Safety, Environment (HSE): The bidders shall provide the following:
  - Company's approved HSE manual attached with the company's approved HSE policy.
  - Certificates of Health, Safety, Environmental (ISO-9001, ISO-14001 & OSHAS-18001).
  - Company's HSE Procedures list.

### **REGISTRATION REQUIREMENTS:**

#### **Local Companies:**

- Copy of valid and official registration certificate with Chamber of Commerce.
- Copy of valid Business License.
- Original copy of valid Tax Certificate.
- The participating Company's registered activity should be agreed with Scope of Work of Service or project that will be implemented.

#### **Foreign Companies:**

- All documents indicating registration in the country of origin.
- Certificate of proof of tax payment and registration of the Chamber of Commerce.

### **الشروط والمتطلبات:**

على الشركات التي ترغب في التقدم لغرض التقييم للتأهل المسبق للعبء المذكور أعلاه أن تستوفي جميع الشروط وتقدم المعلومات والمستندات المشار إليها أدناه مع العلم بأن أي نقص في المعلومات المطلوبة سيترتب عليها استبعاد المتقدم:

1. توجيه كتاباً معنوناً باسم مدير إدارة العقود تبين فيه الرغبة في المشاركة في التأهيل المسبق، متضمنة البريد الإلكتروني، رقم هاتف، نقال... إلخ.
2. تقديم التراخيص اللازمة وكافة المستندات والوثائق القانونية الدالة على التسجيل، على أن تكون سارية المفعول لمدة لا تقل عن ستة (6) أشهر من تاريخ التقديم.
3. الهيكل التنظيمي للشركة وخبرة الموظفين المشاركين (السير الذاتية).
4. مستندات تعريف بالشركة والوثائق والشهادات الدالة على الخبرة في مجال العمل المطلوب تنفيذه، بالإضافة إلى قائمة بالمشاريع المنجزة سابقاً والعملاء.
5. أن يكون لدى الشركة خبرة لا تقل عن عشر (10) سنوات فيما يتعلق بنطاق العمل وعلى الأقل خمسة مشاريع سابقة أتمها المقاول والتي تتطابق مع العمل المطلوب.
6. تقديم المستندات الدالة على المركز المالي للشركة للسنوات الثلاثة (3) الماضية معتمدة من قبل مراجع مالي خارجي.
7. - الصحة والسلامة والبيئة: يجب على مقدمي العطاءات تقديم ما يلي:
  - تقديم مراجع الأمن والسلامة والمحافظة على المحيط
  - تقديم شهادات الشركة المتعلقة بالجودة والأمن والسلامة والمحافظة على المحيط
  - تقديم قائمة الإجراءات المتعلقة بالأمن والسلامة والمحافظة على المحيط

### **متطلبات التسجيل:**

#### **الشركات المحلية:**

- نسخة طبق الأصل من السجل التجاري والقييد بغرفة التجارة والصناعة.
- نسخة طبق الأصل من رخصة مزاولة النشاط التجاري أو الصناعي.
- نسخة أصلية من شهادة السداد الضريبي.
- تطابق كامل لنوع النشاط المقيد (أغراض الشركة) بوثائق الشركة المشاركة في العطاء مع طبيعة الخدمة أو المشروع المراد تنفيذه.

#### **الشركات الأجنبية:**

- تقديم كل المستندات الدالة على التسجيل في بلد المنشأ.
- نسخة أصلية من شهادة السداد الضريبي والقييد بغرفة التجارة والصناعة.



- Provision of International Certificates (RPMS classification system).
- توفير الشهادات الدولية المخولة لمنح نظام التصنيف الدولي (RPMS).

#### **IMPORTANT NOTES:**

- The pre-qualification request is not an invitation to tender. Company is neither committed nor obligated to undertake the work described above or to issue any call for tender or to include any respondent to this invitation or other company on any Bidders List or to award any form of contract.
- The Invitation to Tender (ITT) Package will only be issued to qualified companies that have been pre-qualified.
- Company will not be responsible for whatsoever costs incurred for preparation and submission presented in response to this notice.
- Company shall deal only with authorized officers of the bidding companies and not through individuals or agents.

#### **ملاحظات مهمة:**

- دعوة التقييم للتأهيل المسبق هذه لا تعد دعوة للمشاركة في العطاء المذكور ولا تلزم الشركة بأي حال من الأحوال أن تصدر هذا العطاء أو أن تقوم بدعوة أو تضمين أي من المشتركين في التأهيل المسبق في القائمة النهائية للشركات التي سيتم دعوتها للمشاركة في العطاء المذكور.
- الدعوة للمشاركة في العطاء وإصدار كراسات المناقصة سيكون فقط للشركات المؤهلة والتي سيتم اختيارها وفقا للتأهيل المسبق.
- أن يكون مقدم العرض مسئولا مسؤولية تامة عن جميع النفقات المتعلقة بإعداد عرضه ، ولا تتحمل الشركة أية مسؤولية عن هذه النفقات.
- سيكون تعامل الشركة فقط مع الاشخاص المخولين رسميا من قبل الشركات المتقدمة للمشاركة في التأهيل المسبق

Qualification and registration requirements, and all documentations (USB Flash Memory) should be addressed and sent to:

**To: Contracts Office Manager  
Zallaf Exploration and Production Oil & Gas Company  
Tripoli Tower, Tower 2, Floor 23  
Tripoli, Libya**

**Subject: TENDER NO. ENG-088-2022-ERW  
PROVISION OF SIX (06) WELLS CONNECTION AT  
ERAWIN FIELD FOR PREQUALIFICATION**

Electronic copy shall be submitted through email at:

[contracts@zallaf.com](mailto:contracts@zallaf.com)  
[ann.ferrera@zallaf.com](mailto:ann.ferrera@zallaf.com)

**Deadline for submitting requirements – 31<sup>st</sup> May 2022**

المستندات والمتطلبات وكل الوثائق توجه وتبعث في USB  
للعنوان التالي:

موجه الى: "مدير مكتب العقود"  
شركة زلاف لاستكشاف وإنتاج النفط والغاز  
برج طرابلس، برج 2، الدور 23  
طرابلس، ليبيا

الموضوع: عطاء رقم TENDER NO ENG-088-2022-ERW  
توفير ربط ستة (6) آبار نفطية بحقل ارون البري للتأهيل  
المسبق

يتم ارسال نسخة الكترونية الى البريد الالكتروني:

[contracts@zallaf.com](mailto:contracts@zallaf.com)  
[ann.ferrera@zallaf.com](mailto:ann.ferrera@zallaf.com)

**آخر موعد لتقديم المستندات المطلوبة: 31st May 2022**